

# CURSO

# DIÁLOGO INTERCULTURAL

## MINISTRANTES

### **PROFESOR MUSTAFA GOKTEPE**

INSTITUTO POR EL DIÁLOGO INTERCULTURAL

Brasileño naturalizado, nacido en Turquía, casado con una brasileña, padre de dos niñas, residente en Brasil desde 2004. Fundador y presidente del Instituto por el Diálogo Intercultural, una ONG académica, cultural y social. Profesor visitante de Lengua y Cultura Turcas en la Universidad de São Paulo (USP), desde 2010. Profesor visitante de Civilización Turco-Islámica en la Universidad Católica de São Paulo (PUC-SP) de 2009 a 2013. Profesor de Lengua Turca en la Universidad de Brasilia (UnB) de 2013 a 2014. Traductor jurado (AD-HOC) de turco-portugués en el Registro Mercantil del Estado de São Paulo (JUCESP) y en el Registro Mercantil del Distrito Federal (JCDF). Traductor y corrector de libros. Traductor de películas, novelas y documentales.

### **PROFESOR AHMET INANÇ İÇEN**

INSTITUTO POR EL DIÁLOGO INTERCULTURAL

Licenciatura en Artes y Licenciatura en Universidade Presbiteriana Mackenzie. Profesor de la Lengua y Cultura Turca. Profesor de portugués como lengua extranjera. Profesor de la Lengua y Cultura Turcas en la UFMG (2016). Profesor visitante de lengua turca en la USP. Curador de la Exposición de Escritores Turcos del Museo de la Lengua Portuguesa (2015). Traductor autónomo de idiomas turco, portugués e inglés. Tiene experiencia en la supervisión de estudiantes de intercambio. Director del Instituto para el Diálogo Intercultural.

### **PROFESOR FATIH SARIBAS**

INSTITUTO POR EL DIÁLOGO INTERCULTURAL

Licenciado en Relaciones Internacionales. Profesor certificado de la Universidad de Brasilia (UnB). Representante del Instituto de Diálogo Intercultural en Brasilia. Periodista independiente y editor del periódico *Voice of Turkey*. Profesor y traductor de la lengua turca.

# DIÁLOGO INTERCULTURAL

## ORADORES:

- MUSTAFA GOKTEPE
- AHMET INANÇ IÇEN
- FATİH SARIBAS

## CORDENACIÓN ACADÉMICA



### **PROFESOR MUSTAFA GOKTEPE**

INSTITUTO POR EL DIÁLOGO INTERCULTURAL



### **PROFESORA IRENE CRISTINA DE MELLO**

CONSULTORA ESPECIAL

GRUPO DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL DE UNIVERSIDADES  
BRASILEÑAS - GCUB



### **PROFESORA ROSSANA VALÉRIA DE SOUZA E SILVA**

DIRECTORA EJECUTIVA

GRUPO DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL DE UNIVERSIDADES  
BRASILEÑAS - GCUB

## INFORMACIONES GENERALES

Período: 14 de octubre al 18 de noviembre (Jueves).

Horario de las clases: 16h30 a las 18h30 (hora de BrasíliA).

Carga-horária total: 20h (12 horas de classes virtuales y 8 horas de actividades extras).

Idioma de las classes: Portugués.

Modalidad: Virtual.

Plataforma: Zoom.

Número máximo de participantes: 100.

## **OBJETIVOS DEL CURSO**

---

El curso está formado por teorías y prácticas sobre el diálogo intercultural y tiene como objetivos:

- Promover relaciones armoniosas entre miembros de comunidades de diferentes culturas.
- Fomentar las relaciones o asociaciones con grupos y organizaciones que celebran la diversidad y el multiculturalismo.
- Brindar oportunidades para que las personas se conecten a través de valores compartidos y comunes.
- Fomentar a las personas a celebrar la diversidad en su vida profesional y personal organizando un debate público.
- Producir y difundir conocimientos sobre el diálogo.

## **PÚBLICO-OBJETIVO**

---

- Estudiantes de Pregrado.

## **REQUISITOS PARA PARTICIPACIÓN**

---

- Tener conocimientos intermedios de la lengua portuguesa.
- Tener disponible una computadora con altavoz, micrófono y cámara.
- Tener acceso a una conexión a Internet de alta velocidad.

## **REQUISITOS PARA CUMPLIR EL CURSO**

---

- Asistencia mínima obligatoria: 90%.
- Al finalizar el curso, será necesario elaborar un trabajo cuya temática será elegida por el participante.
- El trabajo deberá estar escrito en el idioma portugués. Se proporcionarán informaciones adicionales en la primera clase.

# INSCRIPCIONES



[HTTPS://FORM.JOTFORM.COM/212516672418658](https://form.jotform.com/212516672418658)

Fecha límite para inscripción:

**11 de octubre de 2021**

(Hora de Brasilia)

## ORIENTACIONES PARA INSCRIPCIÓN

- Solo se considerarán las primeras 100 inscripciones.

### TASA DE INSCRIPCIÓN

- Representantes de universidades asociadas al GCUB: **U\$ 20**
- Representantes de instituições no asociadas al GCUB: **U\$ 35**



**Conversión de moneda Dólar (U\$) - Real (R\$): <https://www.bcb.gov.br/conversao>**

Los pagos deben realizarse mediante depósito, transferencia bancaria o PIX, a la cuenta del GCUB que se informa a continuación. El comprobante de depósito deberá ser enviado junto al formulario de inscripción.

**ATENCIÓN: No habrá reembolso de la tasa de inscripción**

### Datos para el pago de la tasa de inscripción

"Grupo de Cooperação Internacional de Universidades Brasileiras"

Ag. 2727-8

C/C 32.576-7

CNPJ: 10.789.274/0001-65

Chave PIX: 10.789.274/0001-65 (CNPJ)

#### **Transferencias internacionales:**

IBAN: BR7100000000034770000325767C1

SWIFT: BRASBRRJBSA

# DIÁLOGO INTERCULTURAL

## ORADORES:

• MUSTAFA GOKTEPE

• AHMET INANÇ İÇEN

• FATİH SARIBAS

## AGENDA

**14**

OCTUBRE

- Apertura del curso
- Lenguaje, comunicación, realidades construidas socialmente y ¿qué es el diálogo? - Definiciones y características .

**21**

OCTUBRE

- La Teoría y la Práctica del Diálogo. Los pensadores Martin Buber, David Bohm, Daniel Yankelovich, M. Fethullah Gülen; Métodos de diálogo, casos específicos y ejemplos.

**28**

OCTUBRE

- Diversidad cultural y religiosa, necesidad de diálogo. Percepción del diálogo en el mundo y en Brasil.

**4**

OCTUBRE

- Diálogo Inter Religioso, en el Judaísmo, Cristianismo y en el Islam.

**11**

NOVIEMBRE

- Diálogo interreligioso en el judaísmo, el cristianismo y el islam.

**18**

NOVIEMBRE

- Trabajo final en forma de texto o presentación, reflexionando sobre los temas tratados durante el curso, aportando propuestas de diálogo en el propio ambiente del estudiante.